

第1回 解答・解説

(1) Pineapples grow in a tropical climate.

【訳例】

「パイナップルは熱帯気候で育つ。」

【解説】

★主語の発見法

英文解釈の第1課は、文にはじめて出る、前置詞のついていない名詞を、主語と考えて、これに対する動詞を探していくことである。

(伊藤和夫『英文解釈教室』)

よって、この英文では最初に登場する名詞 Pineapples が主語です。私は授業で頻繁にこう言います。

主語に「は／が」を付けて読むのが英文読解の第一歩です。

「伊藤ルール」が「第1課」であれば私のものは「第二歩」になりますね…。開講週の板書ではこんな感じで説明しています。

■英文読解の第一歩：主語を見つけて「は／が」を付ける

文の最初に登場する名詞（ただし「前置詞＋名詞」は不可）

なぜ「前置詞句（前置詞＋名詞のかたまりをこう呼びます）」は主語になれないかと言うと、前置詞句は「前の名詞を修飾する形容詞句」になるか「名詞以外（主に動詞）を修飾する副詞句」になるからです（補語になる場合もありますが、今回はこのように単純化しておきます）。

★動詞の発見法

この英文の動詞は grow (grow-grew-grown) です。なぜ grow が動詞だとわかるのでしょうか。主語の直後にあるからでしょうか。実は、主語の直後にいつも動詞が来るとは限りません。ここで grow が動詞であると判断できるのは、grow が動詞だと知っているからです。

★前置詞句の分析

この英文の in a tropical climate は副詞句です。前置詞句は原則「前の名詞を修飾する形容詞句」になるか「名詞以外（主に動詞）を修飾する副詞句」になると先程述べましたが、ここでは in a tropical climate の前に名詞がないので、副詞句だと判断します。

★文型分析

この英文は第1文型 SV で、基本訳は「SはVする」です。